

LITHIUM ION AKKU

CVL 65 Wh
98 Wh

RECHARGEABLE BATTERY

DE GEBRAUCHSSANLEITUNG
GB INSTRUCTIONS FOR USE



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung zusammen mit dem Akku auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Akku vor Regen, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen schützen.
- Halten Sie den Akku fern von Wasser, Feuer und Hochspannung.
- Schützen Sie den Akku vor Fall und Stößen. Verwenden Sie den Akku nicht falls er beschädigt wurde.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder selbst zu reparieren. Es droht Auslauf-, Explosions- oder Brandgefahr! Falls eine Reparatur notwendig wird, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Schalten Sie das Gerät, das Sie mit dem Akku betreiben, immer erst aus, bevor Sie den Akku entnehmen.
- Laden Sie den Akku nur mit einem geeigneten Ladegerät auf. Nicht kurzschließen.
- Reinigen Sie den Akku nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um das Gehäuse des Akkus zu reinigen.
- Bewahren Sie den Akku an einem staubfreien, trockenen kühlen Platz (Umgebungstemperatur 0-20°) auf.
- Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffene Stelle sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren.
- Von Kindern fernhalten.
- Der Akku darf nicht im Hausmüll entsorgt werden

BITTE BEACHTEN

Um die Lebensdauer des Akkus nicht zu beeinträchtigen:

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Trennen Sie den Akku bitte vom Ladegerät wenn er vollständig geladen ist bzw. nehmen Sie den Akku vom Gerät wenn er vollständig entladen ist.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor er länger nicht in Gebrauch ist. Laden Sie den Akku min. alle 3 Monate vollständig auf.
- Lässt sich das zu betreibende Gerät nicht einschalten nachdem der Akku installiert wurde, laden Sie den Akku erneut kurz für ca. 1 Minute. Lässt sich das Gerät dann immer noch nicht einschalten, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Kontrollknopf
2. 5-stufige LED Anzeige
3. Anschluss für Ladekabel
4. V-Mount Anschluss
5. Anschlusskontakte

**PRODUKTBESCHREIBUNG**

- V-Mount Lithium Ion Akku für den Einsatz mit professionellen Videokameras und LED Dauerlichtern
- Hohe Kapazität bei geringem Gewicht und extrem kompakten Abmessungen
- Integrierte Schutzschalter schützen vor Überspannung, Unterspannung, Überstrom und Überhitzung
- Die eingebauten Samsung Li-Ion Akkuzellen sorgen für stabile Leistung und Sicherheit
- LED Ladeanzeige für Restkapazität

LED ANZEIGE

Durch Drücken des Kontrollknopfs (2) leuchtet die 5-stufige LED Anzeige auf und zeigt die Restkapazität an:

5 LEDs	4 LEDs	3 LEDs	2 LEDs	1 LED
~ 100%	~ 80%	~ 60%	~ 40%	~ 20%

AKKU LADEZEIT

Laden Sie den Akku ausschließlich mit einem geeigneten Ladegerät auf.
Wir empfehlen das Original DÖRR Ladekabel, optional erhältlich im Fachhandel:

DÖRR Ladekabel für V-Mount Li-Ion Akku CVL65/98 (optional)

Artikel Nr. 980719

Die folgenden Akku Ladezeiten beziehen sich auf Aufladung mit o.g. Ladekabel:

CVL-65	100%	ca. 140 Minuten
CVL-98	100%	ca. 270 Minuten

TECHNISCHE DATEN	CVL-65	CVL-98
Typ:	Lithium Ion Akkumulator	
Akkuzellen:	Samsung	
Spannung:	14,8V	
Kapazität:	4400mAh 65Wh	6600mAh 98Wh
Umgebungstemperatur bei Betrieb:	-20° bis 45°C	
Anschluss:	V-Mount	
Abmessungen:	135x87x56mm	
Gewicht:	ca. 600 g	ca. 730g



ACHTUNG

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (§11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren (Batteriegesetz)). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.

WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott (WEEE bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 03.01.2013 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.

CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.

Thank you for purchasing the DÖRR CVL Lithium Ion Rechargeable Battery.

**Please read the instruction manual and safety hints carefully before using for the first time.
Keep this instruction manual together with the device.**

SAFETY HINTS

- Protect the device from rain, moisture and extreme temperatures.
- Keep away from water, fire and high voltage.
- Protect against impact and dropping. Do not use the device if it has been damaged.
- Do not attempt to repair or to disassemble the device by yourself. Risk of leaking, explosion or fire!
- When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- Always turn off the device you use with battery, before removing the battery.
- Only charge the battery with specified charger. Do not short-circuit the battery.
- Never use aggressive cleansing agents or benzene to clean the device. We recommend a soft microfiber cloth to clean the battery housing.
- Store the device in a dust-free, dry and cool place (ambient temperature 0-20°).
- In case of contact with battery acid rinse the affected area immediately with water and contact a doctor.
- Keep away from children.
- Do not dispose of batteries in household waste.

NOTE

In order not to affect the working life of battery:

- Fully charge the battery before first use.
- Disconnect the battery from the charger when it is fully charged and remove the battery from the device when it is completely discharged.
- Fully charge the battery before it is not in use for a longer period. Recharge the battery at least every 3 month.
- If you can not turn on the device you use with the battery, please charge the battery again for about 1 minute. If you still can not turn on the device, please contact your specialized dealer.

NOMENCLATURE

1. Control button
2. 5-step LED indicator
3. Connection for charging cable
4. V-Mount
5. Contacts

**PRODUCT DESCRIPTION**

- V-Mount Lithium Ion Battery for use with professional video cameras and LED continuous lights
- High capacity, low weight and compact dimensions
- Integrated protecting circuits protect against overvoltage, undervoltage, overcurrent and overheating
- The built-in Samsung Li-Ion cells provide stable and safe performance
- LED indicator displays capacity

LED INDICATOR

To check the capacity press the control button (2). The 5-step LED indicator (1) lights up and shows remaining capacity:

5 LEDs	4 LEDs	3 LEDs	2 LEDs	1 LED
~ 100%	~ 80%	~ 60%	~ 40%	~ 20%

CHARGING TIME

Only charge the battery with a specified charger.

We recommend the original DÖRR charging cable (optionally available in specialized shops):

DÖRR Charging Cable for V-Mount Li-Ion Akku CVL65/98 (optional)

Item-No. 980719

The following battery charging times are based on charging with the above charging cable:

CVL-65	100%	approx. 140 minutes
CVL-98	100%	approx. 270 minutes

SPECIFICATIONS	CVL-65	CVL-98
Type:	Lithium Ion Rechargeable Battery	
Battery cells:	Samsung	
Voltage:	14,8V	
Capacity:	4400mAh 65Wh	6600mAh 98Wh
Operating temperature:	-20° to 45°C	
Mount:	V-Mount	
Dimensions:	135x87x56mm	
Weight:	approx. 600 g	approx. 730g



ATTENTION

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or rechargeable batteries which can no longer be charged, should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

WEEE INFORMATION

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

ROHS CONFORMITY

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of January 03, 2013 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

CE MARKING

The CE marking complies with the European directives.

DÖRR Compact V-Mount Li-Ion Akku

CVL-65 14.8V, 65Wh

Artikel Nr. 980715

DÖRR Compact V-Mount Li-Ion Akku

CVL-98 14.8V, 98Wh

Artikel Nr. 980716

Made in China

DÖRR GmbH · Messerschmittstr. 1 · D-89231 Neu-Ulm

Fon: +49 731 97037-0 · Fax: +49 731 97037-37 · info@doerrfoto.de

